



78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2
tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

Duminica / Sundays:

Sf. Spovedanie – 12:00 pm – Reconciliation
Sfânta Liturghie - 12:30 pm - Divine Liturgy

Duminica a 29-a după Rusalii,

Vindecarea celor 10 leproși

29th Sunday after Pentecost

The Healing of the Ten Lepers

20 Ianuarie / January 2018, Glas / Tone 2



La Antifonul 3: Bucură-te scaunul cel în chipul focului, bucură-te mireasă nenuntită, bucură-te fecioară, care pe Dumnezeu oamenilor ai născut.

Tropar (24): Când te-ai pogorât la moarte, cela ce ești viața cea fără e moarte, atunci iadul l-ai omorât cu strălucirea dumnezeirii tale; și când ai înviat pe cei morți din cele de dedesubt, toate puterile cerești au strigat: Dătătorule de viață Hristoase, Dumnezeul nostru, mărire ție.

Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

Condac: Înviat-ai din mormânt, atotputernice Mântuitorule, și iadul văzând minunea s-a înspăimântat, și morții s-au ridicat, și făptura văzând se bucură de tine, și Adam împreună se veseleşte, și lumea, Mântuitorul meu, te laudă pururea.

At 3rd Antiphon: Hail, O fiery throne, hail, you unwedded spouse, hail, you Virgin who did beget God for mankind.

Troparion: When You did descend unto death, O Life Immortal, then You did slay Hades with the lightning of Your Divinity. And when You also did raise the dead out of the nethermost depths, all the Hosts of the heavens cried out: O Life-giver, Christ our God, glory be to You.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now, and always, and forever and ever. Amen.

Kontakion: You did rise from the tomb, O omnipotent Saviour, and Hades was terrified on beholding the wonder; and the dead arose, and creation at the sight there of rejoices with You. And Adam also is joyful, and the world, O my Saviour, praises You for ever.

Prochimen: Cât s-au mărit lucrurile Tale, Doamne, toate cu înțelepciune le-ai făcut.

Stih: Binecuvintează, suflete al meu, pe Domnul. Doamne, Dumnezeul meu, măritu-Te-ai foarte. (Ps. 103, 1)

Apostol: Din epistola către Coloseni a Sfântului Apostol Pavel citire. (3, 4-11)

Fraților, când Hristos, Care este viața voastră, Se va arăta, atunci și voi, împreună cu El, vă veți arăta întru slavă. Drept aceea, omorâți mădularele voastre, cele pământești: desfrânarea, necurăția, patima, pofta rea și lăcomia, care este închinare la idoli, Pentru care vine mânia lui Dumnezeu peste fiii neascultării, În care păcate ați umblat și voi odinioară, pe când trăiați în ele. Acum deci vă lepădați și voi de toate acestea: mânia, iuțimea, răutatea, defăimarea, cuvântul de rușine din gura voastră. Nu vă mințiți unul pe altul, fiindcă v-ați dezbrăcat de omul cel vechi, dimpreună cu faptele lui, Și v-ați îmbrăcat cu cel nou, care se înnoiește, spre deplină cunoștință, după chipul Celui ce l-a zidit, Unde nu mai este elin și iudeu, tăiere împrejur și netăiere împrejur, barbar, scit, rob ori liber, ci toate și întru toți Hristos.

Evangelhia: Luca 17, 12-19

În vremea aceea când a intrat Iisus într-un sat, L-au întâmpinat zece leproși care stăteau departe, Și care au ridicat glasul și au zis: Iisuse, Învățătorule, fie-Ți milă de noi! Și văzându-i, El le-a zis: Duceți-vă și vă arătați preoților. Dar, pe când ei se duceau, s-au curățit. Iar unul dintre ei, văzând că s-a vindecat, s-a întors cu glas mare slăvind pe Dumnezeu. Și a căzut cu fața la pământ la picioarele lui Iisus, mulțumindu-I. Și acela era samaritan. Și răspunzând, Iisus a zis: Au nu zece s-au curățit? Dar cei nouă unde sunt? Nu s-a găsit să se întoarcă să dea slavă lui Dumnezeu decât numai acesta, care este de alt neam? Și i-a zis: Scoală-te și du-te; credința ta te-a mântuit.

Prokimenon: How countless are your works, O Lord, all of them made so wisely! (Ps. 104, 24)

Verse: Bless the Lord, my soul, O Lord, my God, how great you are! (Ps. 104, 1)

Epistle: A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Colossians: (3, 4-11)

Brethren! When Christ is revealed, and he is your life, you, too, will be revealed with him in glory. That is why you must kill everything in you that is earthly: sexual vice, impurity, uncontrolled passion, evil desires and especially greed, which is the same thing as worshipping a false god; it is precisely these things which draw God's retribution upon those who resist. And these things made up your way of life when you were living among such people, but now you also must give up all these things: human anger, hot temper, malice, abusive language and dirty talk; and do not lie to each other. You have stripped off your old behaviour with your old self, and you have put on a new self which will progress towards true knowledge the more it is renewed in the image of its Creator; and in that image there is no room for distinction between Greek and Jew, between the circumcised and uncircumcised, or between barbarian and Scythian, slave and free. There is only Christ: he is everything and he is in everything.

Gospel: Luke 17, 12-19

At that time as Jesus entered one of the villages, ten men suffering from a virulent skin-disease came to meet him. They stood some way off and called to him, "Jesus! Master! Take pity on us." When he saw them he said, "Go and show yourselves to the priests." Now as they were going away they were cleansed. Finding himself cured, one of them turned back praising God at the top of his voice and threw himself prostrate at the feet of Jesus and thanked him. The man was a Samaritan. This led Jesus to say, "Were not all ten made clean? The other nine, where are they? It seems that no one has come back to give praise to God, except this foreigner." And he said to the man, "Stand up and go on your way. Your faith has saved you."

Priceasna: Ochiul inimii mele îl ridic către tine, Stăpână. Nu trece cu vederea puțina mea suspinare. Fii mie scut și ajutătoare în ceasul când va judeca Fiul tău lumea. Aliluia.

Communion Hymn: The eye of my heart do I lift up to you, O Lady. Do not ignore my weak sigh. Be you my shield and aid in the hour when your Son will judge the world. Alleluia.

85. O, pâine Sfântă din Cer

O, pâine Sfântă din Cer,
Sânge vărsat pentru noi;
Cine poate să cuprindă *Bis*
Taina aceasta dintre noi.

Când cu ucenicii săi,
Mai pe urmă a cinat;
A luat pâinea în mână *Bis*
Și a binecuvântat.

Și le-a zis: Luați mâncați,
Acesta este trupul meu;
Luați potirul și gustați *Bis*
Căci este sângele meu.

Și de-atunci până în veac
Zilnic se va săvârși
Precum Domnul a lăsat *Bis*
Până iarăși va veni.

Pentru Tine, Doamne

Pentru Tine, Doamne,
Florile-nfloresc,
Pentru Tine, noaptea
Stele strălucesc.

Pentru Tine, ploaia
Picură și cântă,
Și-n grădină cerne
Bucurie sfântă.

Pentru Tine, candeli
La Altare ard,
Tu la zile sfinte
Miriuești cu nard.

Pe copiii care
Osteniți de joc,
Pe iconostase
Ei pun busuioc.

Lângă Tine, Doamne
Cei săraci se strâng,
Ție-Ți cer iertare
Ochii care plâng.

Lângă Tine Doamne
Plec genunchi trudit,
Numai Tu Stăpâne
Nu m-ai părăsit.

Dă-mi răbdarea pietrei
Și din cerul sfânt,
Picură-mi pe gene
Roua să Te cânt.

Picură-mi în suflet
Străjile uitării,
Și pe buze pune-mi
Străjile tăcerii.

Preasfințitul Mihai: o turmă mică în sărbătoare, în așteptarea Sfântului Părinte

14 ianuarie 2019 – Vatican News. “O turmă mică în sărbătoare.” Este imaginea folosită de mons. Mihai Cătălin Frățilă, episcop greco-catolic de București, pentru a exprima în mod concret emoția cu care a fost întâmpinată vestea călătoriei apostolice pe care papa Francisc o va efectua în România, între 31 mai și 2 iunie a.c. «În România, catolicii sunt în proporție de 5%; de aceea, a primi vizita succesorului lui Petru, reprezintă pentru “mica turmă” o ocazie specială de reînnoire a propriei credințe și o oportunitate concretă de relansare a propriei angajări în favoarea țării», a spus PS Mihai Frățilă, coordonator general al vizitei pontifului în România, din partea Bisericii Catolice locale, într-un interviu pentru Radio Vaticana Italia.

Prezența pontifului va fi totodată o ocazie de rememorare a istoriei, pentru a nu uita. “Biserica greco-catolică”, amintește prelatul, “a plătit scump fidelitatea față de Papa, prin 41 de ani de persecuții”.

O privire asupra societății românești

Societatea românească apare ca fiind foarte divizată și în mare dificultate. Este situația pe care o va găsi Papa. “Și adaug un alt motiv de întristare: mulți tineri abandonează țara, luând mai ales drumul Europei de Vest, cu speranța de a-și realiza visurile

profesionale”, a specificat episcopul, explicând cât de mult a crescut decalajul dintre săraci și bogați, din acest punct de vedere situația înrăutățindu-se după 1989, anul căderii regimului dictatorial.

Situația Bisericii din România

La întrebarea privind situația Bisericii din România, PS Frățilă a răspuns pornind de la date, explicând: “Comunitatea catolică din România este o realitate complexă. Există 12 dieceze: șase de rit latin și șase de rit bizantin român”. Două dintre diecezele de rit latin sunt alcătuite din credincioși români, în timp de celelalte patru sunt alcătuite din credincioși maghiari și de un mic grup de credincioși germani. În ceea ce privește Biserica Greco-Catolică, credincioșii acesteia s-au redus din cauza anilor de persecuții. În altă ordine de idei, toți credincioșii [n.n. indiferent de limbă sau de rit] trebuie să combată un dușman comun: consumismul; să lupte cu o societate secularizată, ale cărei modele sunt dominante și hipnotizante. Însă, Biserica conduce această luptă cu o armă puternică: pe de o parte, ereditatea persecuției care ne ajută să nu pierdem simțul profund, autentic al vieții creștine; pe de altă parte, atașamentul față de adevăr ce reprezintă totodată un stil de viață, nu doar o speculație intelectuală”, a explicat mons. Frățilă, solicitat de Radio Vaticana Italia.

O călătorie apostolică sub mantia ocrotitoare a Maicii Domnului

Călătoria apostolică a papei Francisc va fi încredințată îndeosebi protecției Maicii Domnului, după cum sintetizează emblema călătoriei în care apare poporul lui Dumnezeu în mers, sub privirea iubitoare și îmbrățișarea protectoare a Preacuratei. “Maica Domnului” – subliniază PS Mihai Frățilă – “ne îndeamnă la unitate, ne încredințează această misiune, mai ales în rândul creștinilor. Cu siguranță, Sfântul Părinte va aminti acest lucru în cursul călătoriei apostolice în România”.

Articol preluat de pe episcopiabucuresti.ro

